

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 13

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Le travail des métaux aux machines-outils** par M.-J. Androuin, Ingénieur-Conseil. — Un volume de 495 pages (16 × 23 cm) avec 642 figures. — Prix : 80 fr. — Librairie J.-B. Baillière et Fils, Paris.

Le livre de M. Androuin comble une lacune de la littérature technique de langue française. Jusqu'à présent, en effet, il n'existait pas d'ouvrage où cette partie de la technologie d'atelier ait été traitée d'une manière aussi complète et aussi scientifique, par un praticien de l'industrie mécanique rompu aux méthodes de travail les plus modernes.

La partie purement cinématique du travail aux machines-outils ayant déjà été exposée maintes fois, l'auteur n'en mentionne que les grandes lignes. Par contre, il étudie en détail la manière dont les outils agissent sur la matière en œuvre, et ce qu'il en advient, tant au point de vue de la qualité qu'à celui de la rapidité du travail produit.

Spécialiste de l'organisation rationnelle du travail, l'auteur fait graviter autour de cette idée maîtresse tout ce qui concerne le travail des métaux aux machines-outils ; il traite, avec toute l'importance qu'elles comportent, les questions relatives à la précision que l'on peut et que l'on doit obtenir, et celles qui se rapportent à la détermination des allures de marche et des temps.

Dans la première partie de l'ouvrage, ces questions sont traitées d'une manière générale ; dans la seconde partie, elles sont reprises, avec indication des particularités propres à chacun des procédés de façonnage ; les parties théorique et expérimentale sont toujours conduites parallèlement, ce qui est la condition principale d'efficacité de tout travail technique quel qu'il soit.

Presque toutes les figures (plus de 90 %) ont été établies spécialement par l'auteur ; toutes celles qui représentent des outillages ou appareillages sont conformes à des applications industrielles ayant fait leurs preuves.

Voici un résumé de la table des matières :

*Le taillage à l'outil* : Action de l'outil à tailler les métaux. — Broutement et déformations élastiques. — Etude géométrique des outils. — Normalisation des outils. — Affûtage des outils. — Recherche des conditions de marche les plus économiques. — Calcul des vitesses et des temps. — Matières pour outils. — Traitements des aciers à outils. — Essais des aciers à outils. — Propriétés des produits métallurgiques, et de quelques autres, au point de vue de leur taillage à l'outil.

*Les procédés de façonnage* : Rabotage. — Mortaisage. — Alésage. — Perçage. — Fraisage. — Taillage par engrènement. — Brochage. — Filetage à la filière. — Taraudage. — Tour-nage et décolletage. — Grattage. — Limage. — Sciage des métaux. — Meulage. — Rectification. — Rodage. — Polissage. — Travail par roulement. — Brunissage.

## CARNET DES CONCOURS

### Concours d'idées pour la construction d'un nouveau Temple au Landeron.

Ouvert aux architectes établis dans le canton de Neuchâtel.

*Jury* : MM. Ch.-H. Matthey, architecte, à Neuchâtel ; A. Naef, architecte à Lausanne ; A. Laverrière, architecte à Lausanne ; Ed. Quartier-la-Tente, pasteur, au Landeron ; J. Tanner, industriel, au Landeron. — *Suppléants* : F. Gilliard, architecte, à Lausanne ; R. Cavadini, instituteur, au Landeron.

Terme : 7 septembre 1929.

Primes : 2500 francs pour récompenser trois projets.

Faculté d'acheter des projets non primés par le jury au 50 % de la valeur de la dernière prime décernée.

Programme et autres documents par M. Ed. Quartier-la-Tente, pasteur au Landeron, moyennant 10 francs.



ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon : Selnau 23.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

*Gratuit pour tous les employeurs.*

### Emplois vacants :

#### Maschinen-Abteilung.

493. *Elektro-Ingenieur* od. Techniker mit gut. Praxis mögl. im Installationsfach. Dauerstelle. Zürich.

497. *Tücht. Heizungs-Ingenieur* und jüng. *Heizungs-Techniker* auf Zentralheizungen aller Systeme. Kt. Bern.

501. *Heizungs-Techniker* an selbständig. Arbeiten gewöhnt und etw. Kenntnis der französ. Sprache. Schweizerfirma an der Riviera (Frankreich).

503. *Technicien* comme chef de planche ayant pratique 4-5 ans des appareils de broyage, concassage, manutention. Gde. Entreprise France.

505. Bon *Dessinateur* de mécanique générale ayant pratique de 4 ans. France.

507. *Ingénieur-mécanicien* dipl. pour bureau d'études ds. Sté. Française de constructions mécaniques. Parl. et écriv. couramm. le français. France.

509. *Textil-Ingenieur* als Experte in Spinnereien und Webereien, zu Neuerungen an Webstühlen, Instandhaltung derselben etc. Zürich.

213. *Techniciens*, bons dessinateurs pour la construction du matériel pour papeteries. France.

207. *Ingénieur* pour calcul de grosses machines électriques. De préférence Suisse français. France.

427. *Technicien* ou dessinateur pour Entreprise d'applications générales de la chaleur. Suisse Romande.

511. *Ingénieur* ou Techn. comme associé compétent pour remettre en route usine de limes dans le centre de la France.

513. *Maschinen-Zeichner*, mögl. französ. Schweizer. Sofort. Kt. Bern.

521. *Ingenieur* bew. in Wärmetechnik und befäh. sich in Gebiet kombinierten Maschinen- und Apparatebaues einzuarbeiten. Maschinenfabrik Kt. Zürich.

533. Bon *Technicien* ou Dessinateur en charpente métallique et chaudronnerie en fer. Français demandé. Suisse Romande.

535. Plusieurs *Techniciens-Dessinateurs* pour petit équipement électrique et petits moteurs. Français exigé. Paris.

539. Jung. *Ingenieur* mit etwas Praxis in Textilbetrieben und Beherrschung der französischen Sprache. Amerikanische Firma in Frankreich.

541. *Technicien-mécanicien* jeune, pour fabrique de moteurs. Canton Neuchâtel.

#### Bau-Abteilung.

782. Erf. *Bauführer*, deutsch und französisch sprechend, sofort. Bauunternehmung Kt. Freiburg.

786. Junger *Ingenieur* oder *Tiefbautechniker* für Projektierungsarbeiten. Eintritt möglichst bald. Bekannte Firma, Bern.

788. *Eisenbeton-Ingenieur*, tüchtiger, mit guter Praxis, zur Vertretung des Chefs, vorläufig für 2-3 Monate. Zentralschweiz Ing. Bureau.

790. *Architekt* mit guter Praxis, rascher, gewandter Zeichner, zu baldmöglichstem Eintritt. Arch. Bureau, Zürich.

796. Dessinateur-architecte ; capable, parlant français, pour bureau d'architecte à la montagne. Ct. de Vaud. Place stable.

678. Deux *dessinateurs* ou *techniciens* pour bureau d'études béton armé. Entrée prochaine. Belgique.

692. Jüngerer *Bautechniker*, selbständig für Kostenanschläge und Bauprojekte nach Angaben. Schweizerbureau, Lothringen.

712. Bon *techn.-géom.*, au courant tous trav. techn. Valais. Place stable.

672. *Eisenbetoningenieur* mit ca. 3-jähriger Praxis in guten Eisenbetonbureaux, für erstklassige Eisenbetonfirma nach Wien. Interessante Dauerstellung mit gutem Gehalt. Sprachkenntnisse erwünscht.

808. *Eisenbeton-Ingenieur* od. erfahr. Techn. (Bureau). Bekannt. Ing. Bureau. Deutsche Schweiz.

822. *Dessinateur-archit.* ou Ing. très capable. Appoint. ffrs. 1500-2500. Bureau d'architecte voisinage Paris.

706. Bon *Dessinateur-architecte* au cour. travail de bureau et chantiers. Bureau d'arch. bords du Léman.

738. Jung. *Bau-Ingenieur* gut. Statiker mit Praxis in Eisen- und Eisenbetonkonstrukt. für Schweizerfirma nach Shanghai. (Fabrikbauten. Verladequai etc.). Spät. Bereitig. ev. mögl.